



**Infusion Access  
Foundation**



**NATIONAL  
INFUSION CENTER  
ASSOCIATION**

## **HOW TO PREPARE FOR YOUR INFUSION**

### **Lên Kế Hoạch Bắt Đầu Sử Dụng một Thuốc Mới**

**Lập một danh sách các câu hỏi và quan ngại cần thảo luận với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.**

**Điều quan trọng là quý vị phải hiểu và thoả mái với lịch cấp liều, các tác dụng phụ có thể có, và bất kỳ thay đổi nào khác đối với kế hoạch điều trị của quý vị.**

**Nếu nhà cung cấp của quý vị chỉ định xét nghiệm để quý vị hoàn thành trước khi có thể bắt đầu điều trị, hãy đảm bảo thực hiện ngay khi có thể.**

**Để đảm bảo an toàn, nhiều thuốc truyền yêu cầu phải hoàn thành xét nghiệm như xét nghiệm trong phòng thí nghiệm hoặc xét nghiệm lao qua da trước khi quý vị có thể bắt đầu điều trị. Đôi khi việc này cần phải được hoàn thành trước khi công ty bảo hiểm sẽ duyệt bảo hiểm, do đó việc thực hiện sớm nhất có thể giúp tránh thêm trì hoãn.**

**Hỏi nhà cung cấp của quý vị xem liệu quý vị có cần tiêm bất kỳ vắc-xin nào trước khi bắt đầu điều trị hay không, hoặc liệu có bất kỳ vắc-xin nào quý vị không nên tiêm một khi quý vị bắt đầu sử dụng thuốc mới hay không.**

**Đôi khi phải tránh các vắc-xin “sống”, nhưng có thể có các vắc-xin khác được khuyến cáo để giúp duy trì sức khỏe của quý vị trong quá trình điều trị.**

**Tham khảo trang web của hãng sản xuất để tìm hiểu về các chương trình tiếp cận và hỗ trợ tài chính khả dụng dành cho bệnh nhân để giúp quý vị có tiền mua thuốc.**

**Phòng mạch của bác sĩ kê toa hoặc trung tâm truyền thuốc của quý vị cũng có thể giúp quý vị tìm được thông tin này.**

**Nếu quý vị có bất kỳ quan ngại nào về khả năng quý vị có tiền mua thuốc mới, hãy thông báo cho đội ngũ chăm sóc sức khỏe của quý vị—họ muốn biết để họ có thể giúp đỡ!!**

## **Chuẩn Bị cho Ngày Truyền Thuốc**

**Hỏi xem quý vị có thể mang theo một người bạn hay không, hoặc quý vị có nên lên kế hoạch nhờ ai đó đưa quý vị về nhà hay không.**

**Tìm hiểu chính sách đến thăm trước khi lên kế hoạch nhờ một người bạn hoặc thành viên gia đình ở lại với quý vị trong quá trình điều trị.**

**Trong phần lớn trường hợp, quý vị có thể tự lái xe đến và rời khỏi nơi truyền thuốc, nhưng nhà cung cấp của quý vị có thể chỉ định các thuốc khác trước khi quý vị được truyền thuốc, việc này có thể làm cho quý vị buồn ngủ quá mức để tự lái xe về nhà.**

**Bắt đầu uống nhiều chất lỏng như nước trong một hoặc hai ngày trước cuộc hẹn.**

**Việc duy trì cấp nước có thể giúp dễ tiếp cận tĩnh mạch của quý vị hơn.**

**Nếu quý vị đã được yêu cầu hạn chế uống nước vì một bệnh trạng khác, hãy hỏi nhà cung cấp của quý vị trước khi uống thêm nước.**

**Cố ngủ ngon một đêm.**

**Việc nghỉ ngơi đầy đủ có thể giúp giảm lo âu và cung cấp năng lượng cho quý vị cho một ngày điều trị có thể kéo dài.**

**Nếu quý vị bị bệnh hoặc có bất kỳ thay đổi mới nào đối với sức khỏe của quý vị, hãy gọi cho trung tâm truyền thuốc trước cuộc hẹn để thảo luận về việc có thể cần phải xếp lịch lại.**

**Nhiều thuốc truyền sẽ không được cấp nếu cơ thể của quý vị đã cố gắng tự chữa lành sau nhiễm trùng hoặc bệnh khác. Nếu quý vị bị sốt hoặc nhiễm trùng, đang sử dụng hoặc mới hoàn thành điều trị bằng kháng sinh, có một thủ thuật phẫu thuật theo kế hoạch hoặc mới đây, hoặc cảm thấy không khỏe khác, việc hoãn điều trị có thể là tốt nhất.**

**Vào Ngày Truyền Thuốc**

**Mang theo một danh sách các thuốc quý vị đang dùng ở nhà và các dị ứng với thuốc.**

**Liệt kê tất cả các thuốc theo toa cũng như vitamin và sản phẩm bổ sung mua tự do. Bao gồm liều lượng và thời điểm quý vị sử dụng các thuốc đó (một lần mỗi ngày, hai lần mỗi ngày, v.v.)**

**Mặc quần áo thoải mái và đảm bảo có thể xắn tay áo để tiếp cận cánh tay (và tĩnh mạch!) của quý vị.**

**Một số người cảm thấy lạnh trong quá trình truyền thuốc vì thuốc đi vào cơ thể của quý vị ở nhiệt độ phòng, lạnh hơn nhiều so với thân nhiệt của quý vị. Mặc vài lớp quần áo rộng và mang vớ ấm có thể giúp ích.**

**Thông báo cho y tá ngay lập tức nếu quý vị có thắc mắc hoặc cảm thấy khác lạ trong quá trình truyền thuốc.**

**Đôi khi truyền thuốc có thể gây ra các tác dụng phụ không nghiêm trọng, có thể được giải quyết bằng cách truyền chậm lại hoặc cho dùng một số thuốc bổ sung.**

**Chúng tôi đã đề cập đến việc là quý vị có thể cảm thấy lạnh một chút, nhưng hãy lưu ý rằng rét run và lạnh đến mức răng va vào nhau trong khi truyền thuốc là không bình thường—nếu xuất hiện tình trạng này, hãy báo cho y tá ngay lập tức.**

**Lên kế hoạch mang theo thứ gì đó để giúp đầu óc quý vị bận rộn.**

**Đọc sách, chơi ô chữ, chơi game, hoặc điền khảo sát ý kiến bệnh nhân của IAF trên máy tính bảng hoặc điện thoại sẽ giúp giết thời gian nhanh hơn nhiều so với việc xem đồng hồ. Nhiều trung tâm truyền thuốc cũng có wi-Fi cho bệnh nhân sử dụng.**

**Mang theo thứ gì đó để ăn uống nếu muốn.**

**Một số thủ tục truyền thuốc kéo dài vài giờ do đó quý vị có thể đói bụng. Nhiều trung tâm truyền thuốc có cung cấp thức uống và đồ ăn nhẹ, do đó quý vị có thể hỏi trước về việc này-- hoặc mang theo đồ ăn nhẹ để chuẩn bị!**

## **Sau Truyền Thuốc**

**Quý vị có thể được yêu cầu ở lại trung tâm truyền thuốc để theo dõi sau khi truyền xong.**

**Một số thuốc yêu cầu phải quan sát bệnh nhân trong thời gian ngắn (30-60 phút) sau khi truyền để đảm bảo quý vị dung nạp tốt.**

**Đè vào vị trí truyền thuốc sau khi tháo kim tiêm để giúp giảm thiểu tình trạng bầm tím.**

**Bầm tím và khó chịu nhẹ tại vị trí truyền thuốc là thường gặp và sẽ hết sau vài ngày.**

**Có thể chườm lạnh cho thoải mái trong 24-48 giờ đầu tiên để giảm khó chịu và sưng. Sau đó, chườm nóng có thể giúp nhanh lành tại vị trí truyền thuốc. Hỏi y tá để biết cách sử dụng chườm lạnh và nóng an toàn, hiệu quả nhất.**

**Quý vị có thể muốn thư giãn ở nhà trong thời gian còn lại trong ngày, nhưng có thể không được! Mỗi thuốc ảnh hưởng mỗi người theo cách khác nhau.**

**Một số người cần nghỉ ngơi sau truyền thuốc, và số khác cho biết có nhiều năng lượng hơn. Sau vài lần điều trị đầu tiên, quý vị sẽ biết cách gì là có tác dụng nhất cho quý vị và có thể sắp xếp lịch theo đó.**

**Xếp lịch cuộc hẹn tiếp theo của quý vị trước khi quý vị ra về**

**Cố gắng xếp lịch cuộc hẹn tiếp theo để quý vị có thể xếp lịch các sự kiện khác theo đó. Điều này có thể giúp quý vị được truyền thuốc đúng lúc và tránh ảnh hưởng đến kế hoạch điều trị của quý vị.**

**Hãy thực hiện theo lịch đó!**

**Hầu hết thuốc truyền yêu cầu một số lần điều trị trước khi quý vị bắt đầu thấy có cải thiện về các triệu chứng của quý vị, do đó đừng từ bỏ!**

**Nếu quý vị có thắc mắc về phương pháp điều trị hoặc bệnh trạng của quý vị, hãy đảm bảo thảo luận với đội ngũ chăm sóc sức khỏe của quý vị— chúng tôi sẵn sàng giúp đỡ!**